બાર્ની બીગલ અને બિલાડી

જીન બેથેલ

ચિત્રો: રૂથ વુડ




B B
B.B
B.B

બાર્ની બીગલ અને બિલાડી

જીન બેથેલ

ચિત્રો: રૂથ વુડ





નમસ્તે
હું બાર્ની બીગલ છું.



આ તે જગ્યા છે જ્યાં હું રહું છું.
મને અહીં ગમે છે.



આ જુઓ?
આ મારો
પલંગ છે.



આ રહી મારી તાસક.



અને મારા બધા રમકડાં
જુઓ!



મને ખૂબ મજા આવે છે.



હું નસીબદાર કૂતરો છું!

અહીં એલન આવે છે.
એલન મારો છોકરો છે, ખબર છે ને?.



મને લાગે છે કે દરેક કૂતરા
માટે એક છોકરો હોવો જોઈએ,
તમને શું લાગે છે?





હું તેનો ખાસ મિત્ર છું.



એ શું છે, એલન?
એ શું છે?



શું તે કૂતરો છે?
ના, એલન. તમારે બે
કૂતરાઓની જરૂર નથી,
હું તમારો કૂતરો છું.
હું, બાર્ની બીગલ!



પણ એ શું છે?
તે શું હોઈ શકે?



ઓહ, આ તો બિલાડી છે!



હેલો, બિલાડી.
આઉ! બંધ કરો!





એલન! મને આ બિલાડી
પસંદ નથી.
તેને દૂર લઈ જાઓ!

જતી રહે, બિલાડી!
આ મારી તાસક છે!



બંધ કર!
આ મારું રમકડું
છે!



ના! ના!
આ મારો પલંગ
છે!



બંધ!
મને એ આપો!

એલન, કૃપા કરો!
આ બિલાડીને દૂર લઈ જાઓ.
તમને તેની જરૂર નથી.



તમારી પાસે હું છું.
હું તમારો કૂતરો છું.
તું મારો છોકરો છે!

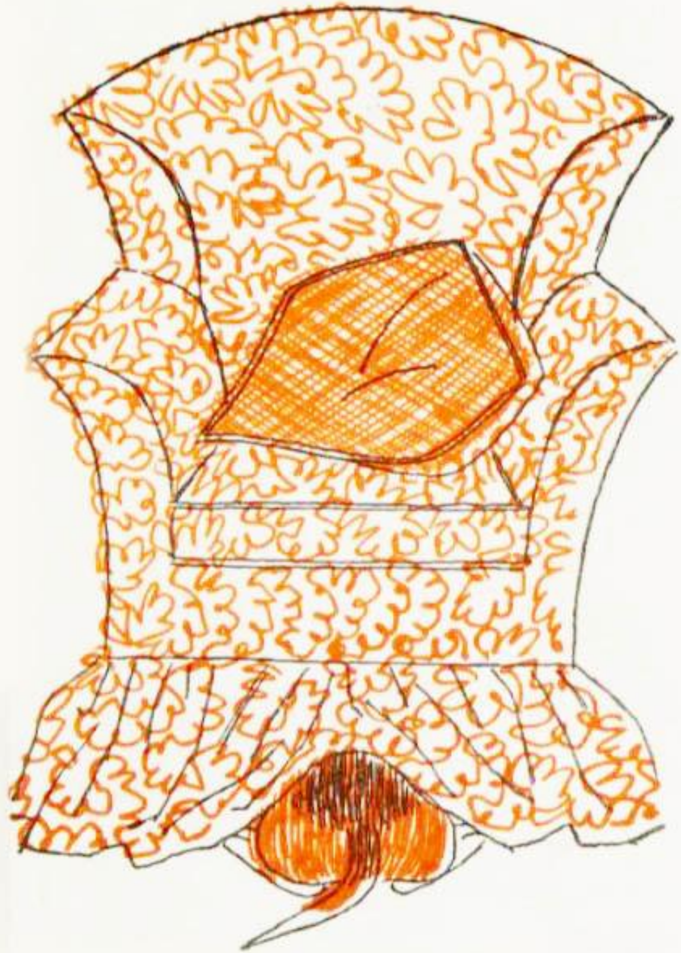




મને જુઓ, એલન. જુઓ.
આ હું છું—બાર્ની બીગલ!

ઓહ, અરે, તેણે મને દૂર
મોકલી દીધો!
એલને મને દૂર મોકલી દીધો!
તેને હું ગમતો નથી.





તેને તે બિલાડી ગમે છે.
હું ઈચ્છું છું કે તે બિલાડી જતી રહે!



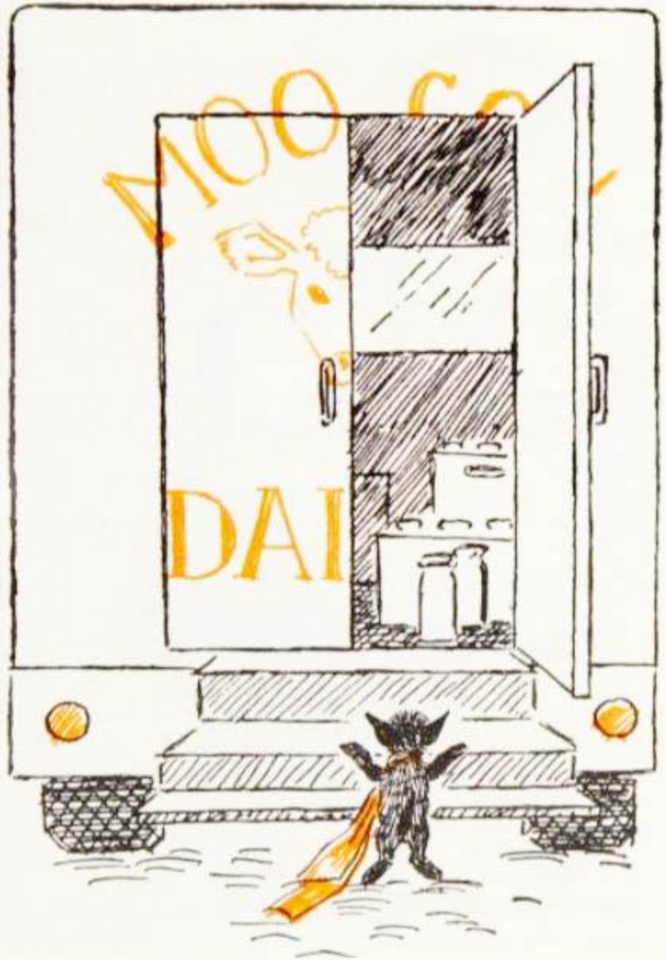
તે હવે ત્યાં છે.
તે ક્યાં જઈ રહી છે?



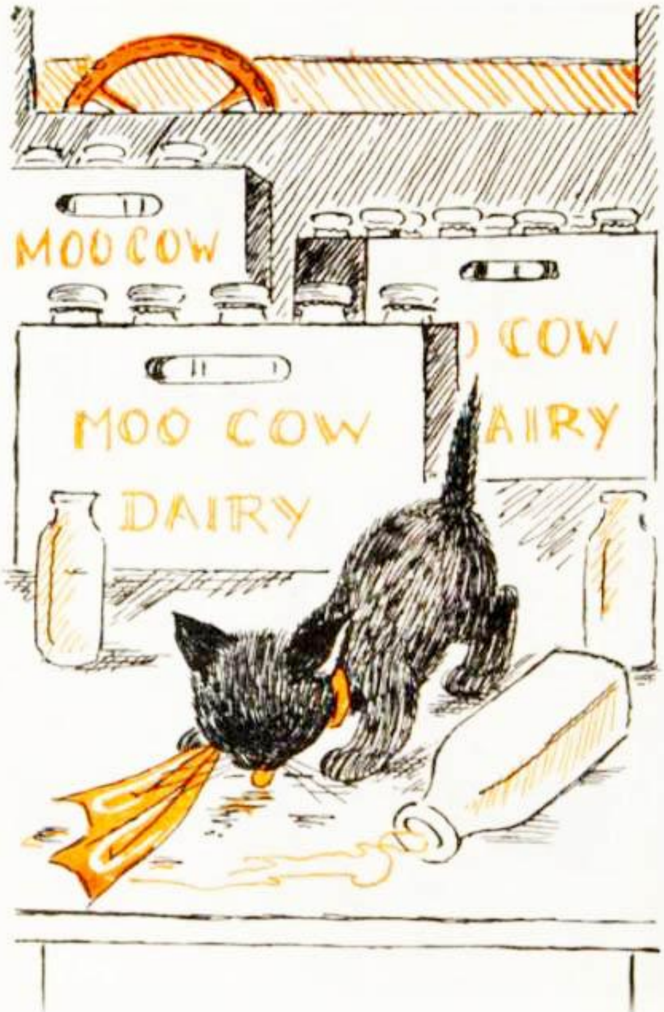
ત્યાં તે જાય છે, દરવાજાની
બહાર.
બહાર રહે, બિલાડી.



ત્યાં તે જાય છે, શેરીમાં.
ચાલુ રાખ, બિલાડી.



ત્યાં તે જાય છે,
દૂધના ટ્રક તરફ.



હવે તે દૂધના ટ્રકમાં છે.



અરે, આ માણસ તેને જોતો નથી!
ઓહ! ઓહ! પેલા માણસે દરવાજો બંધ
કરી દીધો છે!

ત્યાં ટ્રક જાય છે.
ગુડબાય, બિલાડી!
ચાલુ રાખ, બિલાડી!



હવે બિલાડી નહીં, મને ખુશી છે.
હવે એલન ફરીથી મારો છોકરો
બનશે.



હવે તે અહીં આવે છે.
તેને શું જોઈએ છે?
ઓહ! તે બિલાડી શોધી રહ્યો છે.



મને ખબર છે કે તે ક્યાં છે.
પણ હું નહીં કહું.

એલન શોધે છે અને શોધે છે અને શોધે છે.





તે તેને શોધી શકતો
નથી.
ઓહ, તે કેટલો દુઃખી
છે!



ઉદાસ ન થા, એલન.
મારી સાથે રમો.
હું મજાકિયા હોઈ શકું છું. સમજાયું?



પણ એલન હજુ પણ ઉદાસ છે.
તેને બિલાડી જોઈએ છે.



એલન મારો છોકરો છે.
હું તેને દુઃખી કરવા માંગતો
નથી.
ચાલ, એલન.



હું તેને કહીશ કે તે ક્યાં છે.
હું તને બિલાડી પાસે લઈ જઈશ.



આ રીતે, એલન,
મારી સાથે ચાલો.



ચાલ, એલન.
આ રીતે.



ટ્રક, ટ્રક!
તે ટ્રકમાં છે!



ચાલો દોડીએ.
દોડ, એલન!
આપણે ટ્રક સુધી પહોંચવું
પડશે.
સમયસર!



રોકો! રોકો!
ટ્રક રોકો!



ચાલ, એલન.
દરવાજો ખોલો.



એ રહી!
બિલાડી ત્યાં છે!



એલન ખૂબ ખુશ છે.
બિલાડી પણ ખુશ છે.



તેમને હવે મારી જરૂર નથી.



અરે! તું શું કરી રહ્યો છે, એલન?
જુઓ! એલન મને પસંદ કરે છે!



અરે! તું શું કરી રહી છે, બિલાડી?
જુઓ! બિલાડી પણ મને પસંદ કરે
છે!



હવે મારા બે મિત્રો છે.



મેં તમને કહ્યું હતું - હું
ભાગ્યશાળી છું.

સમાપ્ત


BB
B.B
B.B